

USER INFORMATION SHEET

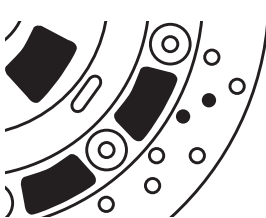
LK279-81 SCREAMER XA7 ALARM DISC LOCK

CAUTION: Loud Siren

- Please avoid close proximity to your ears. The extremely loud alarm will damage your hearing if held close to your ears
- Do not let children play with this alarm lock
- Do not use near pets

User Instruction:

1. Insert the key into the key barrel and rotate clockwise, the key barrel will spring out.
2. Slide the lock into your motorcycle's front or rear brake disc.
3. Locate a hole in the brake disc that will allow the locking pin to pass through and push the key barrel down and turn anti-clockwise to lock up.

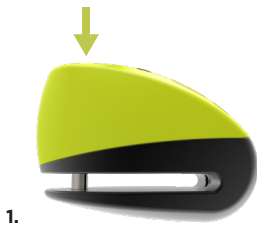
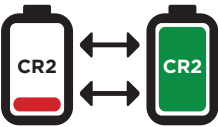


- a. brake disc thickness less than 6mm (1/4").
b. brake disc has a hole whose diameter larger than 6mm (1/4").
Note: The locking pin can pass through ANY hole on the brake disc (see those dark areas on the diagram).

Area for locking pin

4. The lock will give a single beep sound. You then have 15 seconds to press the button to activate the alarm.
5. After activation, the lock will give a loud warning tone.
6. If the lock position is changed or if the lock is attacked, the siren will emit 4 beeps as a warning and then emit a loud siren for 10 seconds. If the lock is left alone it will re-set and re-arm.
7. To turn off the siren when in alarm mode, insert the key into the key barrel and rotate anticlockwise to unlock.

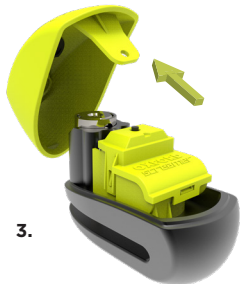
CHANGING THE BATTERY:



1.



2.



3.

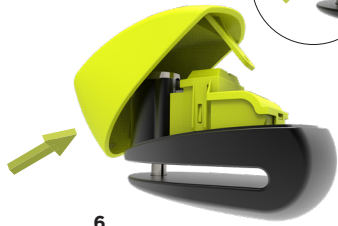
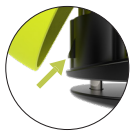


4.



5.

REPLACING THE COVER:



6.



Dispose of the battery in accordance with the environmental regulations in your area / country

FR Pour télécharger ces instructions dans votre langue, veuillez consulter le site **DE** Diese Anleitung können Sie in Ihrer Sprache unter folgendem Link herunterladen
ES Para descargar estas instrucciones en su idioma, visite **IT** Per scaricare queste istruzioni nella lingua d'interesse, visitare **GR** Για να κάνετε λήψη αυτών των οδηγιών στη δική σας
γλώσσα, επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση **NL** Om deze instructies in uw taal te downloaden, ga naar **SE** För att ladda ned dessa instruktioner på ditt språk, besök
PL Aby pobra poni sze instrukcje w twoim j zyku prosimy odwiedzi stron **PT** Para transferir estas instruções no seu idioma, aceda a **FI** Nämä ohjeet ovat ladattavissa omalla
kielilläsi osoitteesta **NO** For å laste ned disse instruksjonene på ditt språk, gå til **DA** Vejledningen kan downloades på dit eget sprog her **JP** あなたの言語の説明書をダウンロードするに
は、以下のウェブサイトをご覧ください

<http://www.oxfordproducts.com/motorcycle/downloads/guidance/>

MANUEL DE L'UTILISATEUR

LK279-81 BLOQUE-DISQUE AVEC ALARME OXFORD SCREAMER XA7

ATTENTION! Sirène d'alarme très forte

- Éviter de la placer à proximité des oreilles. L'alarme très forte peut endommager l'ouïe en cas d'activation à proximité des oreilles.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec ce bloque-disque avec alarme.
- Ne pas l'utiliser près d'animaux de compagnie.

Mode d'emploi:

1. Insérer la clé dans le barillet et la faire tourner dans le sens horaire pour faire ressortir le barillet.
2. Glisser le bloque-disque sur le frein à disque avant ou arrière de la moto.
3. Localiser un trou du frein à disque permettant de passer la goupille de verrouillage et appuyer sur le barillet pour le tourner dans le sens anti-horaire afin de le verrouiller en place*.



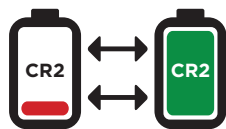
a. épaisseur du frein à disque inférieure à 6 mm.

b. Le frein à disque est doté d'un trou d'un diamètre supérieur à 6 mm.

Remarque: la goupille de verrouillage peut passer dans n'importe quel trou du frein à disque (voir les zones sombres du diagramme).

4. Le bloque-disque émet un seul bip sonore. Vous avez 15 secondes pour appuyer sur le bouton afin d'activer l'alarme.
5. Après avoir été activé, le bloque-disque émet un avertissement sonore très fort.
6. Si la position du bloque-disque est changée ou si ce dernier est attaqué, l'alarme émet un avertissement sonore de 4 bips, suivis d'une sirène forte pendant 10 secondes. Si l'on ne touche pas au bloque-disque, ce dernier se réinitialise et est à nouveau activé.
7. Pour désactiver la sirène en mode d'alarme, insérer la clé dans le barillet et la tourner dans le sens anti-horaire pour le déverrouiller.

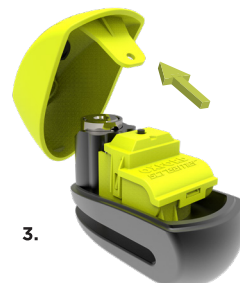
Changer la pile:



1.



2.



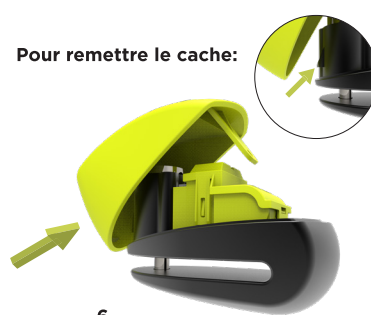
3.



4.



5.



6.

Pour remettre le cache:



Éliminer la pile conformément aux réglementations environnementales de votre région / pays.

FR Pour télécharger ces instructions dans votre langue, veuillez consulter le site **DE** Diese Anleitung können Sie in Ihrer Sprache unter folgendem Link herunterladen
ES Para descargar estas instrucciones en su idioma, visite **IT** Per scaricare queste istruzioni nella lingua d'interesse, visitare **GR** Για να κάνετε λήψη αυτών των οδηγιών στη δική σας
 γλώσσα, επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση **NL** Om deze instructies in uw taal te downloaden, ga naar **SE** För att ladda ned dessa instruktioner på ditt språk, besök
PL Aby pobra poniższe instrukcje w twoim języku prosimy odwiedzić stronę **PT** Para transferir estas instruções no seu idioma, acesse a **FI** Nämä ohjeet ovat ladattavissa omalla
 kielelläsi osoitteesta **NO** For å laste ned disse instruksjonene på ditt språk, gå til **DA** Vejledningen kan downloades på dit eget sprog her **JP** あなたの言語の説明書をダウンロードするに
 は、以下のウェブサイトをご覧ください

<http://www.oxfordproducts.com/motorcycle/downloads/guidance/>

GEBRAUCHSANWEISUNG

OXFORD SCREAMER XA7-SCHEIBENBREMSSENSCHLOSS MIT ALARM

VORSICHT: Lautes Alarmsignal

- Bitte schützen Sie Ihre Ohren, indem Sie Abstand halten. Dieses sehr laute Alarmsignal kann ihr Gehör schädigen, wenn es zu nah ans Ohr gehalten wird.
- Lassen Sie Kinder nicht mit diesem Alarmschloss spielen.
- Nicht in der Nähe von Haustieren benutzen

Gebrauchsanweisung:

1. Stecken Sie den Schlüssel in den Zylinder und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, damit der Zylinder aufspringt.
2. Schieben Sie das Schloss auf die Bremsscheibe an Vorder- oder Hinterrad Ihres Motorrads.
3. Suchen Sie nach einem ausreichend großen Loch, um den Verriegelungsbolzen durchzuschieben, drücken Sie den Zylinder nach unten und drehen Sie diesen zum Verschließen gegen den Uhrzeigersinn.*



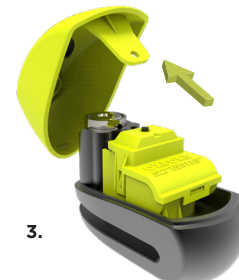
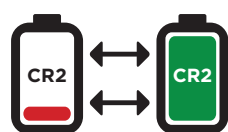
a. Scheibenbremsendicke von weniger als 6 mm

b. Die Scheibenbremse hat ein Loch mit einem Durchmesser von mehr als 6 mm

Hinweis: Der Verriegelungsbolzen kann durch JEDES Loch an der Scheibenbremse geschoben werden (siehe die dunklen Bereiche in der Abbildung)

4. Der Bolzen gibt einen einzelnen Piepton von sich. Dann haben Sie 15 Sekunden Zeit, um die Taste zur Aktivierung des Alarms zu betätigen.
5. Nach der Aktivierung gibt das Schloss einen lauten Warnton ab.
6. Wenn die Position des Schlosses geändert wird oder sich jemand am Schloss zu schaffen macht, hört man zunächst 4 laute Pieptöne und anschließend ein lautes Warnsignal für 10 Sekunden. Wird das Schloss wieder in Ruhe gelassen, wird der Alarm wieder scharfgestellt.
7. Zum Abstellen des Heultons im Alarmmodus schieben Sie den Schlüssel in den Zylinder und drehen Sie diesen gegen den Uhrzeigersinn, um das Schloss zu öffnen.

Batterietausch:



Als Ersatzabdeckung:



*Entsorgen Sie die Batterie entsprechend den Umweltvorschriften in Ihrer Region/Ihrem Land.

FR Pour télécharger ces instructions dans votre langue, veuillez consulter le site **DE** Diese Anleitung können Sie in Ihrer Sprache unter folgendem Link herunterladen
ES Para descargar estas instrucciones en su idioma, visite **IT** Per scaricare queste istruzioni nella lingua d'interesse, visitare **GR** Για να κάνετε λήψη αυτών των οδηγιών στη δική σας
 γλώσσα, επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση **NL** Om deze instructies in uw taal te downloaden, ga naar **SE** För att ladda ned dessa instruktioner på ditt språk, besök
PL Aby pobra poniższe instrukcje w twoim języku prosimy odwiedzić stronę **PT** Para transferir estas instruções no seu idioma, acesse a **FI** Näämä ohjeet ovat ladattavissa omalla
 kielelläsi osoitteesta **NO** For å laste ned disse instruksjonene på ditt språk, gå til **DA** Vejledningen kan downloades på dit eget sprog her **JP** あなたの言語の説明書をダウンロードするには、以下のウェブサイトをご覧ください

<http://www.oxfordproducts.com/motorcycle/downloads/guidance/>

GUÍA DE USUARIO

ANTIRROBO DE DISCO SCREAMER XA7 DE OXFORD

PRECAUCIÓN: Sirena ruidosa

- Evite acercarlo a sus oídos. La alarma extremadamente ruidosa le dañará la audición si la mantiene cerca de los oídos
- No deje que los niños jueguen con este antirrobo con alarma
- No lo utilice cerca de mascotas

Instrucciones para el usuario:

1. Inserte la llave en el cilindro y gírela en el sentido de las agujas del reloj, el cilindro saldrá hacia afuera
2. Pase el antirrobo por el disco de freno delantero o trasero de su motocicleta
3. Busque un agujero en el disco de freno que le permita pasar el pin de bloqueo, presione el cilindro de la llave hacia abajo y gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj para bloquearlo*

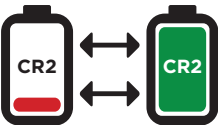


- a. el grosor del disco de freno debe ser inferior a 6 mm (1/4")
b. el disco de freno debe tener un agujero con un diámetro superior a 6 mm (1/4")

Nota: El pin de bloqueo puede pasar por CUALQUIER agujero del disco de freno (ver las áreas oscuras del diagrama)

4. El antirrobo emitirá un solo pitido. Entonces tiene 15 segundos para apretar el botón y activar la alarma.
5. Tras activarla, el antirrobo emitirá un fuerte tono de aviso.
6. Si se modifica la posición del antirrobo o si este sufre un ataque, la sirena emitirá 4 pitidos como alerta y luego una sirena a volumen muy alto durante 10 segundos. Si se deja solo, el antirrobo se reestablecerá y rearmará.
7. Para apagar la sirena en el modo de alarma, introduzca la llave en el cilindro y gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquearlo

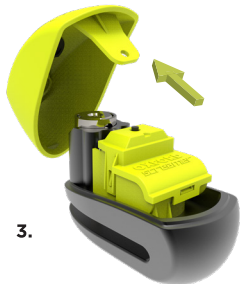
Para cambiar la batería:



1.



2.



3.

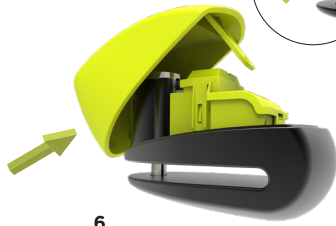
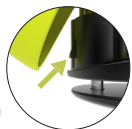


4.



5.

Para cambiar la tapa:



6.



Deseche la batería según las normas medioambientales de su zona / país

FR Pour télécharger ces instructions dans votre langue, veuillez consulter le site **DE** Diese Anleitung können Sie in Ihrer Sprache unter folgendem Link herunterladen
ES Para descargar estas instrucciones en su idioma, visite **IT** Per scaricare queste istruzioni nella lingua d'interesse, visitare **GR** Για να κάνετε λήψη αυτών των οδηγιών στη δική σας
γλώσσα, επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση **NL** Om deze instructies in uw taal te downloaden, ga naar **SE** För att ladda ned dessa instruktioner på ditt språk, besök
PL Aby pobra poni sze instrukcje w twoim j zyku prosimy odwiedzi stron **PT** Para transferir estas instruções no seu idioma, aceda a **FI** Näämä ohjeet ovat ladattavissa omalla
kielilläsi osoitteesta **NO** For å laste ned disse instruksjonene på ditt språk, gå til **DA** Vejledningen kan downloades på dit eget sprog her **JP** あなたの言語の説明書をダウンロードするに
は、以下のウェブサイトをご覧ください

<http://www.oxfordproducts.com/motorcycle/downloads/guidance/>

ISTRUZIONI

BLOCCADISCO CON ALLARME ACUSTICO OXFORD

ATTENZIONE: Allarme acustico forte!

- Evitare di avvicinare all'orecchio quando è in funzione. L'allarme acustico è particolarmente forte e provoca danni all'udito.
- Non consentire ai bambini di giocare con questo dispositivo.
- Non utilizzare vicino ad animali.

Istruzioni:

1. Inserire la chiave nel cilindro e ruotare in senso orario. Il cilindro si solleva.
2. Inserire il lucchetto sul disco del freno anteriore o posteriore della moto.
3. Individuare un foro nel disco del freno in cui far passare il perno di bloccaggio. Spingere il cilindro verso il basso e ruotare in senso antiorario. *
 - a. spessore del disco del freno inferiore a 6 mm
 - b. il disco del freno ha un foro di diametro superiore a 6 mm

Nota: Il perno di bloccaggio può passare attraverso QUALSIASI foro del disco del freno (zone scure nel disegno)



4. Il lucchetto emette un singolo bip. A questo punto l'utente ha 15 secondi di tempo per premere il tasto di attivazione dell'allarme.
5. Dopo l'attivazione, il lucchetto emette un tono acuto di avvertimento.
6. In caso di spostamento del lucchetto o di tentativo di manomissione, l'allarme acustico emette 4 bip di avvertimento, seguiti da un suono acuto per 10 secondi. Se il lucchetto non viene più toccato, si resetta e si riarma.
7. Per disattivare il suono in modalità di allarme, inserire la chiave nel cilindro e ruotare in senso antiorario per sbloccarlo.

Sostituzione della batteria:



Smaltire la batteria secondo i regolamenti in vigore a livello locale in materia di smaltimento dei rifiuti.

FR Pour télécharger ces instructions dans votre langue, veuillez consulter le site **DE** Diese Anleitung können Sie in Ihrer Sprache unter folgendem Link herunterladen
ES Para descargar estas instrucciones en su idioma, visite **IT** Per scaricare queste istruzioni nella lingua d'interesse, visitare **GR** Για να κάνετε λήψη αυτών των οδηγιών στη δική σας
 γλώσσα, επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση **NL** Om deze instructies in uw taal te downloaden, ga naar **SE** För att ladda ned dessa instruktioner på ditt språk, besök
PL Aby pobra poniższe instrukcje w twoim języku prosimy odwiedzić stronę **PT** Para transferir estas instruções no seu idioma, acesse a **FI** Näämä ohjeet ovat ladattavissa omalla
 kielelläsi osoitteesta **NO** For å laste ned disse instruksjonene på ditt språk, gå til **DA** Vejledningen kan downloades på dit eget sprog her **JP** あなたの言語の説明書をダウンロードするには、以下のウェブサイトをご覧ください

<http://www.oxfordproducts.com/motorcycle/downloads/guidance/>

INSTRUKCJA

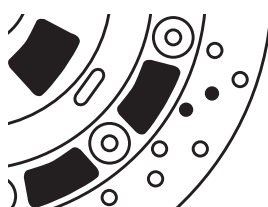
OBSŁUGI BLOKAD TARCZ HAMULCOWYCH Z ALARMEM OXFORD SCREAMER XA7

PRZESTROGA: Głośny sygnał alarmowy

- Zachowaj bezpieczną odległość od uszu. Niezwykle głośny sygnał alarmowy może spowodować uszkodzenie słuchu, gdy znajdzie się zbyt blisko uszu.
- Należy zadbać o to, aby dzieci nie bawiły się blokadą z alarmem.
- Nie używaj w pobliżu zwierząt.

Instrukcja obsługi:

1. Wsuń kluczyk w b. benek zamka i obróć w prawo — b. benek wyskoczy.
2. Wsuń blokadę w tarcz hamulcową przedniego lub tylnego koła.
3. Znajdź w tarczy hamulcowej otwór, który umożliwi przelot kołka zabezpieczającego, a następnie dociśnij b. benek zamka i obróć w lewo w celu zablokowania*



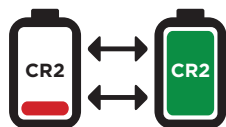
a. grubość tarczy hamulcowej poniżej 6 mm (1/4")

b. tarcza hamulcowa ma otwór o średnicy powyżej 6 mm (1/4")

Uwaga: Kołek zabezpieczający może na przełoty przez DOWOLNY otwór w tarczy hamulcowej (patrz zaciemnione obszary na schemacie).

4. Blokada wyemituje jeden krótki dźwięk. Następnie przed upływem 15 sekund musisz nacisnąć przycisk, aby aktywować alarm.
5. Po aktywowaniu blokady wyemituje głośny sygnał ostrzegawczy.
6. W razie zmiany położenia zamka lub próby jego uszkodzenia syrena wyemituje 4 krótkie sygnały jako ostrzeżenie, a następnie wyda bardzo głośny dźwięk trwający 10 sekund. Jeśli nie nastąpi kolejne próby ataku, blokada zresetuje się i ponownie uzbroi.
7. Aby wyłączyć syrenę, gdy urządzenie znajduje się w trybie alarmowym, wtórz kluczyk do b. benka zamka i obróć go w lewo w celu odblokowania.

Wymiana baterii:



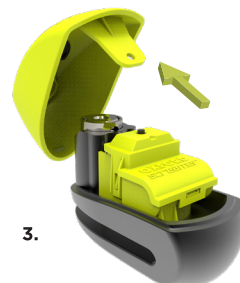
1.



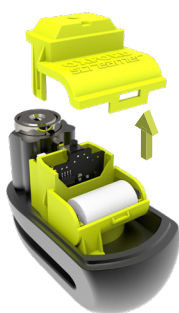
2.



3.



4.



5.



6.



Wymiana osłony:



Baterie należy zutylizować w sposób zgodny z przepisami ochrony środowiska obowiązującymi w danym regionie/kraju.

FR Pour télécharger ces instructions dans votre langue, veuillez consulter le site **DE** Diese Anleitung können Sie in Ihrer Sprache unter folgendem Link herunterladen
ES Para descargar estas instrucciones en su idioma, visite **IT** Per scaricare queste istruzioni nella lingua d'interesse, visitare **GR** Για να κάνετε λήψη αυτών των οδηγιών στη δική σας
 γλώσσα, επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση **NL** Om deze instructies in uw taal te downloaden, ga naar **SE** För att ladda ned dessa instruktioner på ditt språk, besök
PL Aby pobrać poniższe instrukcje w twoim języku prosimy odwiedzić stronę **PT** Para transferir estas instruções no seu idioma, acesse a **FI** Nämä ohjeet ovat ladattavissa omalla
 kielelläsi osoitteesta **NO** For å laste ned disse instruksjonene på ditt språk, gå til **DA** Vejledningen kan downloades på dit eget sprog her **JP** あなたの言語の説明書をダウンロードするには、以下のウェブサイトをご覧ください

<http://www.oxfordproducts.com/motorcycle/downloads/guidance/>

ユーザー ガイド

OXFORD SCREAMER XA7 アラーム ディスク ロック

注意: 大きな音のサイレン

- ・ 耳に近付けないでください。耳の近くで保持した場合、非常に大きな音のアラームがあなたの聴力にダメージを与えることになります。
- ・ このアラーム ロックで子供を遊ばせてはいけません。
- ・ ペットの近くで使用してはいけません。

取扱説明書:

1. キー バレルに鍵を差し込み、時計回りに回転させると、キー バレルが飛び出します。
2. モーターサイクルのフロントまたはリアのブレーキ ディスクにロックを滑り込ませます。
3. ロック ピンが通り抜けることができるブレーキ ディスクの穴を探し、キー バレルを押し下げて、反時計回りに回転させてロックを掛けます。
 - a. ブレーキ ディスクの厚さは 6 mm (1/4 インチ) 未満
 - b. ブレーキ ディスクに、直径 6 mm (1/4 インチ) 以上の穴がある**注記:** ロック ピンはブレーキ ディスクのどの穴にも通すことができます (図の黒い場所を参照)。



4. ロックはピープ音を 1 回発します。その後、15 秒以内にボタンを押してアラームを作動させます。
5. 作動後、ロックは大きな音の警告音を発します。
6. ロック位置が変えられる、あるいはロックが攻撃を受けると、サイレンが警告音としてピープ音を 4 回発し、その後、大きな音のサイレンを 10 秒間発します。ロックを放っておくとリセットされ、再び作動準備状態になります。
7. アラーム モードの時にサイレンを切るには、キー バレルに鍵を差し込み、反時計回りに回転させてロックを解除します。

バッテリーを交換するには:



使用場所の国/地方自治体の環境規制に従って電池を廃棄してください。

FR Pour télécharger ces instructions dans votre langue, veuillez consulter le site **DE** Diese Anleitung können Sie in Ihrer Sprache unter folgendem Link herunterladen
ES Para descargar estas instrucciones en su idioma, visite **IT** Per scaricare queste istruzioni nella lingua d'interesse, visitare **GR** Για να κάνετε λήψη αυτών των οδηγιών στη δική σας
γλώσσα, επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση **NL** Om deze instructies in uw taal te downloaden, ga naar **SE** För att ladda ned dessa instruktioner på ditt språk, besök
PL Aby pobra poniższe instrukcje w twoim języku prosimy odwiedzić stronę **PT** Para transferir estas instruções no seu idioma, acesse a **FI** Nämä ohjeet ovat ladattavissa omalla
kielelläsi osoitteesta **NO** For å laste ned disse instruksjonene på ditt språk, gå til **DA** Vejledningen kan downloades på dit eget sprog her **JP** あなたの言語の説明書をダウンロードするには、以下のウェブサイトをご覧ください

<http://www.oxfordproducts.com/motorcycle/downloads/guidance/>